

# 福建翔安馬巷

# 千年商鎮存古風 車輪滾滾富一方



已有千年歷史的「閩南四大古鎮」之一廈門翔安馬巷鎮，地處「廈(廈門)漳(漳州)泉(泉州)」閩南金三角

腹地，宋代起就是官方重要驛站，扼泉廈交通之咽喉。至清朝乾隆年間，馬巷設置廳治時已是「店舖櫛比，煙火萬年」之商業巨鎮。老一輩的廈門人記憶中興盛時期的馬巷鎮一派古樸的集鎮風情，更有「車輪滾滾，紙字千萬捆」來形容馬巷「無商不富」之說。

香港文匯報記者 陳艷芳、葉臻瑜 廈門報道

馬巷原是一座荒蕪、雜草叢生的小土崗，因其地形如船，故又名「舫山」。清朝時舫山凹下處有一座小廟奉祀相潑公，據傳明嘉靖年間，馬家巷馬氏販賣金帛提香燭，門庭若市。後附近民眾也都提魚、蝦、挑柴米、五穀來這裡擺攤設點，互通有無。幾年後，就漸漸成為農村中的市集，這就是馬巷古街市早起的雛形。

### 朱熹贈言 五百年後通利地

一代理學大師朱熹主簿同安時，便曾登上舫山，揮筆寫下「五百年後通利地，五百年前利不通」，指此地未來必將成為交通便利、商業繁榮之市鎮。果然，至康熙年間，馬巷商人林芳德富甲一方，號稱「林百萬」，其兒子甚至迎娶了當朝宰相李光地的侄女李玉英，名噪一時。乾隆三十六年，金門通判胡邦翰呈文報將金門衙署移建馬巷，至乾隆四十年，清朝政府析同安縣的民安、翔風兩里及同禾里之五、六、七都設置「馬巷廳」，屬泉州府管轄，馬巷也成為了閩南知名的政治、經濟、文化與交通中心。

### 幾度興廢 僑胞合資修城隍

作為清代馬巷建廳的標誌，馬巷城隍廟纖巧精細的門樓木雕，和活靈活現的各類石雕，無不透露著昔日商業巨鎮之輝煌。城隍廟管委會負責人告訴記者，城隍是城池守護神，城隍廟則是祭祀城隍的廟宇，城隍廟並不是每個城市都有，只有縣治以上層級的城市才能設有官方的城隍廟。

走入城隍廟，城隍爺的威嚴，黑白無常的攝魂，令人望而生畏。而掛在門頂的大算盤，更是寫著「顯戮冥誅任渠巧詐百端總難漏網，佑賢輔道鑒爾真誠一片敢不旌」的警世名言。早在乾隆三十六年，金門通判胡邦翰呈文報將金門衙署移建馬家巷時，就建議建城隍廟。至乾隆四十年，馬巷設「廳」，城隍廟終於依制建造。數百年間，馬巷城隍廟見證了馬巷建廳置署的歷史，更數度興廢，險遭毀損。直至1989年，當地旅居港澳台，及東南亞的翔安同胞見家鄉的城隍廟破敗不堪，遂共同捐資重修並塑神像，隨後成立了管委會負責監管修繕此處。

### 兩岸同祭 池王祖廟香火傳

閩南人大多信奉佛教，崇拜神明，隨著先人們遠赴台灣，他們所信奉的神像香火，也伴隨着在台灣延續傳播，因此在台灣許多的廟宇道觀的開山祖廟都在廈門。其中，位於馬巷鎮五甲街元威殿所供奉「池府王爺」就是一例。元威殿文保員許長春稱，據不完全統計，現今以池王爺為主神的宮廟達360多個，遍佈於台灣本島、金門、澎湖以及星、馬、泰等國家和地區。元威殿香火興旺，僅每年專程赴池王宮進香謁祖的台灣同胞超過4000人。

據悉，馬巷「元威殿」亦稱「池王宮」，始建於明朝。據民間歷代相傳，池王爺姓池名然，又名德誠，字逢春，祖籍南京。明萬曆年間中文舉人，翌年又中武進士。萬曆年間，奉旨調任福建漳郡府台，時為拯救萬千生靈，服毒而死，鄉人感德建廟以祀。

走近殿內，被香火熏黑的屋頂和煙霧繚繞的香爐，無不昭示着池王威嚴。許長春透露，每年農曆6月18日兩岸信眾、各地分爐信眾都紛紛來此請火迎神祭拜，更有拍胸舞、車鼓弄、腰鼓隊、舞龍隊、戲獅隊等民俗活動輪番亮相，鑼鼓喧天，煞是熱鬧。

## 唐皇后探鄉親 馬蹄酥傳民間



馬蹄酥

馬蹄酥，雅名「香餅」，是廈門、泉州地區聞名的佳點，其中又以翔安馬巷鎮的馬蹄酥最為著名。馬蹄酥製作時將餅貼在壁爐壁上烘烤，餅呈馬蹄形，故而得名，是當地婦孺皆知並喜好的茶餘飯後點心之一。解放前，當地就有「雙鹿」、「金吉」、「慶春」幾家老店製作。

相傳唐太宗李世民的妻長孫皇后回家鄉陝西探親時，攜帶馬蹄酥作為隨身禮物。鄉親們嗜後讚歎不已，經皇后同意，娘家派一名心靈手巧的人，向隨行御廚學製作此佳點的工藝，後來傳入民間。唐代開闢閩疆，這種宮廷佳點隨南下人員傳入閩南，成為民眾喜愛的小點。



兩位長者在元威殿前暢談池王爺的故事。 本報廈門傳真

## 漢子拍胸舞 談諧粗獷冶一爐

文化底蘊深厚的翔安，保存著許多原生態閩南文化和族群原鄉文化根源，其中的「三寶」——漢子、嫂子和孩子頗為有趣，也即是談諧、憨厚、粗獷的「漢子拍胸舞」，閩南語原聲應的「嫂子合唱團」，以及傳承民樂演奏的孩子。

古道邊，老樟樹，唐代開基時，翔安金柄村中不少漢子皆會跳拍胸舞，又名「漢子拍胸舞」。村裡現時有一支30多人的拍胸舞表演團，團長名叫黃奕國，人稱「鬍鬚國」。他自幼習藝，表演拍胸舞30多年，是福建省非物質文化遺產「拍胸舞」的傳承人之一。58歲的「鬍鬚國」告訴記者，最多的時候一年他要表演100多場舞。團中的漢子都是種菜的農民，每次表演前，呼喊一聲，帶上唱片和擴音機，包車前往。不用化妝，表演服裝一穿，即使沒有音樂，原汁原味的表演也可讓人感受到舞蹈的魅力。「鬍鬚國」說，跟泉州拍胸舞不

同，翔安拍胸舞的舞蹈動作更多樣式，音樂更好聽。除了當地政府支持，還有國家二級作曲家葉美蓉教授和廈門市文化館的舞蹈老師等藝術家的輔導才得以提高。

### 嫂子合唱團 唱到維也納

當地的「嫂子合唱團」也名聲在外，甚至打動了維也納國際合唱節委會發來了出國表演的邀請函。這是內地首支閩南語原生態的鄉村嫂子合唱團。「團花」黃玉蘭告訴記者。2年前，合唱團剛成立，許多對唱歌感興趣的已婚婦女紛紛報名，於是56名不同職業、平均年齡33歲的「嫂子」聚在了一起，用她們的嗓音演繹那最悠遠、最鄉土的閩南語原生態歌謠。

黃玉蘭對記者說，如今不少當地姑娘經常打聽，合唱團何時要擴招。考慮未來將有越來越多的未婚女子加入，合唱團的名字也因此改為「女子合唱團」。



黃奕國(前中)如今已經是福建省非物質文化遺產「拍胸舞」的傳承人。 本報廈門傳真



宋江陣是當地民間傳統節日裡表演的一種群眾性武術操，被譽為閩南文化化的「稀世之寶」。 本報廈門傳真



馬巷城隍廟是清代馬巷設廳的標誌。 葉臻瑜 攝

## 飽歷炮戰25年 金門縣府舊址不倒

在翔安大嶼島圍城村，現存建於清末民初的雙落紅磚古厝有148座。絕大多數是當地華僑事業有成後回來興建的，其中以金門縣政府舊址群7處12座建築最具亮點。從1954年至1979年，大嶼作為「英雄三島」之一歷經了整整25個春秋的漫長炮戰。不足15平方公里

的土地，總計落下了20餘萬發炮彈。翔安紅磚古厝與傳統閩南古厝均為「紅厝頂、紅牆磚、紅地板，雙燕尾式、馬背式屋脊」。福建籍資深建築師駱中劍曾說，「這用泥灰塑造的『雙燕歸脊』傳遞了父母盼兒歸的信息，呼喚着外出親人的鄉思」。

### 見證縣長九更迭

記者跟隨曾是民間戰地攝影師鄭水忠的腳步，走近位於大嶼田墘北里131號的金門縣政府總部舊址。這幢建於清末至民國初年的兩落紅磚古厝民居，建築面積約362.7平方米。鄭老指着鐫刻「榮陽衍派」的門匾告訴記者，這座房子的先祖來自中原河南的榮陽縣，為了紀念故鄉便將其中的繁體的「榮」字改為草字頭，甚至將「榮」字下面的

「水」改為「木」，後人猜測可能是大嶼島缺木但不缺水。

「1937年金門淪陷後，金門縣政府從金門島遷至大嶼島。此後8年，金門縣政府在大嶼借用民房設立機構，組織軍民堅持抗戰。」8年間先後有9名金門縣長在此任職，直至1945年10月抗戰勝利後，金門縣政府相關機構遷回金門島。

### 擬與台合作申遺

自去年4月起，翔安區政府便首期撥款300萬人民幣，用於修繕「金門縣政府舊址」，其中較為有名的有金門縣政府總部、大嶼島鹽兵樓、國民黨金門縣黨部等12處。目前該處落首期修繕已告完畢，並擬與台灣金門島、福建泉州市的紅磚古厝「捆綁」，共同申報世界文化遺產。



金門縣政府舊址。 葉臻瑜 攝

民俗文化

歷史建築